ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР

на дружество с ограничена отговорност

„Ейч Си Еф Травел“ ООД

ЕИК: 208128559

COMPANY AGREEMENT

of a limited liability company

“HCF Travel” Ltd

UIC: 208128559

Днес, 29.09.2026 г., в гр. София:

Долуподписаните съдружници: 1. „ХАУС КАШ ФЛОУС“ ЕООД с ЕИК 207751044, представлявано от управителя Ричард Демикеле, притежаващо 80 (осемдесет) дружествени дяла (80% от капитала); 2. МАТЕО ФРОНДИЗИ, гражданин на Италия, паспорт № [redacted], притежаващ 10 (десет) дружествени дяла (10% от капитала); и 3. АЛЕКС ГРАСИ, гражданин на Италия, паспорт № [redacted], притежаващ 10 (десет) дружествени дяла (10% от капитала), наричани заедно „Съдружниците“, приемаме настоящия Дружествен договор на „Ейч Си Еф Травел“ ООД, в съответствие с разпоредбите на Търговския закон, както следва:

Today, 29.09.2026, in the city of Sofia:

The undersigned partners: 1. “HOUSE CASH FLOWS” Ltd, UIC 207751044, represented by its manager Richard Demichele, holding 80 (eighty) company shares (80% of the capital); 2. MATTEO FRONDIZI, a citizen of Italy, passport No. [redacted], holding 10 (ten) company shares (10% of the capital); and 3. ALEX GRASSI, a citizen of Italy, passport No. [redacted], holding 10 (ten) company shares (10% of the capital), together referred to as the “Partners”, hereby adopt this Company Agreement of “HCF Travel” Ltd, in accordance with the provisions of the Bulgarian Commerce Act, as follows:

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

I. GENERAL PROVISIONS

Правен статус

Чл. 1. (1) Настоящият дружествен договор е приет от съдружниците в „Ейч Си Еф Травел“ ООД, в гр. София.

(2) Дружеството е самостоятелно юридическо лице.

(3) Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците.

(4) Отговорността на всеки съдружник за задълженията на дружеството е ограничена до размера на записания от него дружествен дял в капитала.

Legal status

Art. 1. (1) This Company Agreement is adopted by the partners of “HCF Travel” Ltd, in the city of Sofia.

(2) The Company is an independent legal entity.

(3) The Company is not liable for the obligations of the partners.

(4) The liability of each partner for the obligations of the Company is limited to the amount of the company share subscribed by such partner in the capital.

Наименование

Чл. 2. (1) Фирмата на дружеството е „Ейч Си Еф Травел“ ООД.

(2) Фирмата се записва на български език, а за нуждите на международните контакти се изписва на латиница – HCF Travel Ltd.

(3) Фирмата на дружеството и адресът на неговото управление се посочват във всички документи на дружеството.

Denomination

Art. 2. (1) The Company has the denomination: “HCF Travel” Ltd.

(2) The Company is registered in the Bulgarian language and, for the purposes of international contacts, is transliterated in Latin characters as HCF Travel Ltd.

(3) The Company’s denomination and the address of its management must appear on all documents of the Company.

Седалище и адрес на управление

Чл. 3. Седалището и адресът на управление на дружеството е: България, област София, Община

Registered seat and management address

Art. 3. The Company has its registered seat and management address at: Bulgaria, Sofia Region, Sofia

Столична, пощенски код 1797, гр. София, р-н Младост, жк Малинова долина, бл. 29, вход 5, ет. 8, ап. 49.

Municipality, postal code 1797, Sofia, Mladost district, Malinova Dolina complex, bl. 29, entrance 5, floor 8, ap. 49.

Срок

Чл. 4. Съществуването на Дружеството не е ограничено със срок.

Duration

Art. 4. The duration of the Company is unlimited.

Предмет на дейност

Чл. 5. Дружеството има следния предмет на дейност: Маркетингова агенция, туристическа агенция и туроператор, както и всякаква друга дейност, която не е забранена от българското законодателство.

За дейностите, за които се изисква лиценз или регистрационен режим съгласно българското законодателство, същите ще бъдат изпълнявани само след надлежното им получаване от компетентните административни и контролни органи.

Object of activity

Art. 5. The Company has the following object of activity: Marketing agency, travel agency and tour operator, as well as any other activity not prohibited by Bulgarian law.

For the activities subject to a license or registration regime under Bulgarian law, the same shall be carried out only after due obtaining of the relevant authorizations from the competent administrative and supervisory authorities.

Чл. 6. Предметът на дейност на дружеството може да бъде разширяван, изменян и допълван по решение на Общото събрание на съдружниците. Ако за упражняването на някоя от дейностите е необходим лиценз или разрешение, същата ще бъде изпълнявана след неговото издаване от съответния административен орган.

Art. 6. The object of activity of the Company may be expanded, amended and supplemented by resolution of the General Meeting of the partners. Where a license or permit is required to carry out any of the activities, the same shall be carried out after its issuance by the relevant administrative authority.

II. КАПИТАЛ

Чл. 7. Капиталът на дружеството е в размер на 100,00 (сто) евро.

II. CAPITAL

Art. 7. The capital of the Company amounts to EUR 100.00 (one hundred).

Дялове

Чл. 8. (1) Дружественият капитал е разпределен на 100 (сто) дяла, всеки с номинална стойност от 1,00 (едно) евро, разпределени между съдружниците, както следва:

„Хаус Каш Флоус“ ЕООД – 80 дяла (80% от капитала);

Матео Фрондизи – 10 дяла (10% от капитала);

Алекс Граси – 10 дяла (10% от капитала).

(2) Към момента на приемане на настоящия дружествен договор, в дружеството е внесен целият записан капитал.

Shares

Art. 8. (1) The share capital is divided into 100 (one hundred) company shares, each with a nominal value of EUR 1.00 (one), distributed among the partners as follows:

“House Cash Flows” Ltd – 80 shares (80% of the capital);

Matteo Frondizi – 10 shares (10% of the capital);

Alex Grassi – 10 shares (10% of the capital).

(2) As of the adoption of this Company Agreement, the entire subscribed capital has been paid in.

III. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВЕНИЯ ДОГОВОР

Увеличаване на капитала

III. AMENDMENT OF THE COMPANY AGREEMENT

Increase of the capital

Чл. 9. Капиталът може да бъде увеличен по решение на Общото събрание на съдружниците чрез: увеличаване номиналната стойност на дяловете; записване на нови дялове.

Art. 9. The capital may be increased by resolution of the General Meeting of the partners by: increasing the nominal value of the shares; subscription of new shares.

Намаляване на капитала

Чл. 10. Намаляване на капитала до предвидения в закона минимум може да се извърши чрез намаляване на номиналната стойност на дяловете в капитала.

Reduction of the capital

Art. 10. Reduction of the capital down to the statutory minimum may be carried out by reducing the nominal value of the shares in the capital.

Предизвестие на кредиторите

Чл.11. (1) За решението за намаляване на капитала се уведомяват всички кредитори чрез писмено уведомление.

Notice to creditors

Art. 11. (1) All creditors shall be notified in writing of the resolution on reduction of the capital.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако в едноседмичен срок от уведомлението не изразят писмено несъгласието си.

(2) The creditors' consent to the reduction shall be presumed if they do not express their written disagreement within one week of the notification.

Едновременно намаляване и увеличаване на капитала

Чл.12. (1) Капиталът на дружеството може да бъде едновременно намален и увеличен, така че намаляването да има действие, само ако бъде извършено предвиденото увеличаване на капитала.

Simultaneous reduction and increase of the capital

Art. 12. (1) The capital of the Company may be simultaneously reduced and increased, so that the reduction shall take effect only if the envisaged increase of the capital is carried out.

(2) В случаите по ал. 1 капиталът може да бъде намален и под установения в закона минимален размер, ако с увеличаването на капитала се достигне поне установеният в закона минимум.

(2) In the cases under para. 1, the capital may be reduced below the statutory minimum, provided that the increase of the capital reaches at least the statutory minimum.

IV. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 13. Органи на управление на дружеството са Общото събрание на съдружниците и Управителят.

IV. MANAGEMENT OF THE COMPANY

Art. 13. The governing bodies of the Company are the General Meeting of the partners and the Manager.

Общо събрание на съдружниците

Чл. 14. Общото събрание на съдружниците:

General Meeting of the partners

Art. 14. The General Meeting of the partners:

• изменя и допълва Дружествения договор;

• amends and supplements the Company Agreement;

• приема годишния отчет и баланса и разпределя печалбата;

• approves the annual report and balance sheet and distributes the profit;

• взема решение за намаляване и увеличаване на капитала;

• resolves on the reduction and increase of the capital;

• назначава управителя, сключва договор с него, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;

• appoints the manager, enters into a contract with him, determines his remuneration and releases him from liability;

• взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;

• resolves on the opening and closing of branches and participation in other companies;

• взема решение за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

• resolves on the acquisition and disposal of real estate and rights in rem thereon;

• взема решения за предявяване на искове на дружеството срещу Управителя;

• resolves on bringing claims by the Company against the Manager;

• приема нови съдружници и изключва съдружници при условията на закона.

• admits new partners and excludes partners under the conditions provided by law.

Чл. 15. (1) Общото събрание на съдружниците се свиква от Управителя най-малко веднъж годишно, а може да бъде свиквано и по искане на съдружници, притежаващи над 1/10 от капитала. Решенията на Общото събрание се вземат с мнозинство от капитала, освен когато законът или настоящият дружествен договор изискват друго мнозинство. Решенията за изменение на дружествения договор, за намаляване и увеличаване на капитала, за приемане и изключване на съдружник и за преобразуване или прекратяване на дружеството се вземат с единодушие от всички съдружници.

Art. 15. (1) The General Meeting of the partners shall be convened by the Manager at least once a year, and may also be convened at the request of partners holding more than 1/10 of the capital. Resolutions of the General Meeting shall be adopted by a majority of the capital, unless the law or this Company Agreement require a different majority. Resolutions on amendment of the Company Agreement, on reduction and increase of the capital, on admission and exclusion of a partner, and on transformation or termination of the Company shall be adopted unanimously by all partners.

(2) За решенията си Общото събрание съставя и подписва протоколи от заседанията, отразяващи явилите се съдружници и начина на гласуване. Спазването единствено на писмена форма при съставянето на протоколите, обективиращи решенията, е достатъчна легитимна форма, съгласно разпоредбите на чл. 137, ал. 4 от Търговския закон.

(2) For its resolutions, the General Meeting shall draw up and sign minutes of its meetings, reflecting the partners present and the manner of voting. Compliance solely with the written form when drawing up the minutes recording the resolutions constitutes sufficient legitimate form, in accordance with Art. 137, para. 4 of the Commerce Act.

Чл. 16. Договорите между съдружник и Дружеството, когато последното се представлява от същия съдружник, следва да се сключват в писмена форма.

Art. 16. Contracts between a partner and the Company, where the latter is represented by that same partner, must be concluded in writing.

Управител

Manager

Чл. 17. (1) Дружеството се управлява и представлява от Управителя.

Art. 17. (1) The Company is managed and represented by the Manager.

(2) Управителят има право да извършва всички действия и сделки, които са свързани с дейността на Дружеството, да го представлява и да упълномощава други лица за извършване на определени действия. Управителят няма право да отчуждава и да обременява с тежести недвижими имоти на дружеството, освен ако е специално упълномощен от Общото събрание на съдружниците.

(2) The Manager has the right to perform all acts and transactions related to the activity of the Company, to represent it and to authorize other persons to perform specific acts. The Manager has no right to dispose of or encumber real estate of the Company, unless specifically authorized by the General Meeting of the partners.

Чл. 18. (1) В изпълнение на функциите си Управителят:

Art. 18. (1) In the performance of his functions, the Manager:

1. Организира изпълнението на решенията на Общото събрание на съдружниците;

1. Organizes the implementation of the resolutions of the General Meeting of the partners;

2. Организира дейността на дружеството, осъществява оперативното му ръководство, осигурява стопанисването и опазването на неговото имущество;

2. Organizes the activity of the Company, carries out its operational management, ensures the safekeeping and protection of its property;

3. Сключва трудови договори със служителите на дружеството.

(2) Отношенията между Управителя и Дружеството, които не са уредени с Дружествения договор, се уреждат с отделни договори.

3. Concludes employment contracts with the Company's employees.

(2) Relations between the Manager and the Company that are not settled by the Company Agreement shall be settled by separate contracts.

Чл. 19. Управител на Дружеството е: РИЧАРД ДЕМИКЕЛЕ (RICHARD DEMICHELE).

Art. 19. The Manager of the Company is: RICHARD DEMICHELE.

Дружествени книги

Чл. 20. (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на съдружниците.

(2) В книгата за дяловете се вписват размерът на дяловете, направените вноски и всички промени в тях.

(3) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

Corporate books

Art. 20. (1) The Company shall keep a register of the shares and a minute book of the partners' resolutions.

(2) The register of shares shall record the amount of the shares, the contributions made and all changes thereto.

(3) The Manager is responsible for the regular keeping of the corporate books.

V. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

V. OTHER PROVISIONS

Дивиденти

Чл. 21. Размерът на дивидентите се определя от Общото събрание на съдружниците и се разпределя пропорционално на дела на всеки съдружник в капитала, освен ако друго не бъде решено единодушно от съдружниците. Изплащането им се удостоверява с разписка, която се подвързва в книгата за дяловете и дивидентите.

Dividends

Art. 21. The amount of dividends shall be determined by the General Meeting of the partners and shall be distributed in proportion to each partner's share in the capital, unless otherwise unanimously resolved by the partners. Their payment shall be certified by a receipt, filed in the register of shares and dividends.

Прекратяване на дружеството

Чл. 22. Дружеството се прекратява при условията и по реда на Търговския закон, включително по единодушно решение на съдружниците, чрез сливане или вливане, обявяване в несъстоятелност, или в другите предвидени от закона случаи. Смъртта или прекратяването на съдружник не води до прекратяване на дружеството, освен ако наследниците, съответно правоприемниците, не встъпят като съдружници съгласно закона и настоящия дружествен договор.

Termination of the Company

Art. 22. The Company shall be terminated under the conditions and pursuant to the procedure of the Commerce Act, including by unanimous resolution of the partners, by merger or acquisition, by declaration of insolvency, or in the other cases provided by law. The death or termination of a partner shall not result in the termination of the Company, unless the heirs or successors, as applicable, fail to join as partners in accordance with the law and this Company Agreement.

Ликвидация на дружеството

Чл. 23. Ликвидацията на дружеството се извършва по реда на глава седемнадесета от ТЗ.

Liquidation of the Company

Art. 23. The liquidation of the Company shall be carried out pursuant to Chapter Seventeen of the Commerce Act.

Чл. 24. За неуредените с този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон.

Art. 24. Matters not settled by this Agreement shall be governed by the provisions of the Commerce Act.

Този договор се съставя и подписва в пет еднообразни екземпляра – по един за всеки от

This Agreement is drawn up and signed in five identical counterparts – one for each of the three

тримата съдружници, един за Търговския регистър към Агенцията по вписванията и един за архива на дружеството.

partners, one for the Commercial Register at the Registry Agency, and one for the Company's archive.

СЪДРУЖНИЦИ:

„ХАУС КАШ ФЛОУС" ЕООД / представлявано от Ричард Демикеле

.....

МАТЕО ФРОНДИЗИ / MATTEO FRONDIZI

.....

АЛЕКС ГРАСИ / ALEX GRASSI

.....

PARTNERS:

"HOUSE CASH FLOWS" Ltd / represented by Richard Demichele

.....

MATTEO FRONDIZI

.....

ALEX GRASSI

.....